GK. L. 2193/2.

LEGISLATION - WETGEVING
- 1 -
1 OCT. 1951
Coordinatie bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 29e Juni 1951 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit " houdende wijziging van het besluit van de Regent van 7 November 1946 tot vaststelling van de bezoldiging van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangende inrichtingen", heeft ter zitting van 7 Juli 1951 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 29 juin 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946 fixant les rémunérations du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique", a donné en sa séance du 7 juillet 1951 l'avis suivant :

De wettelijke grondslag van het ontwerp, evenals die van het besluit van de Regent van 7 November 1946 tot wijziging waarvan dit ontwerp strekt, ligt in de organieke wetten en besluiten betreffende het personeel der Rijksonderwijsinrichtingen.

Volgens artikel 18 van het zoëven bedoeld besluit moet het ontwerp met redenen omkleed en in de Ministerraad overlegd zijn. Het ontwerp dient derhalve aangevuld en aan de Ministerraad te worden voorgelegd.

Zoals het ontwerp is gesteld, strekt het er toe, de tabel die bij het besluit van de Regent van 7 November 1946 is gevoegd, gedeeltelijk door een nieuwe te vervangen. Daartoe worden er de bepalingen in overgenomen die zowel in de kolom "Weddeschaal" als in de kolom "Opmerkingen" voorkomen.

Om iedere betwisting te vermijden, zouden in de nieuwe tabel best eveneens de hierna onderstreepte vermeldingen worden opgenomen :

Studiemeester in een atheneum:	minder dan 36 u. week
Studiemeester in een middelbare school :	minder dan 36 u.
Studiemeester te Hoei :	minimum 40 u.
Tuinbaas te Laken :	minimum 36 u.

Voorts staan in de ontwerp-tabel enkele detailvergissingen :

1° onder "Rijkslandbouwschool te Hoei" schrijve men in de Franse tekst : "Professeur de cours généraux b) diplôme d'instituteur" in plaats van "a) diplôme d'instituteur ";

.../...

2° idem onder "Ecole technique de Morlanwelz";

3° in de laatste vermelding onder artikel 1 schrijve men : "a) met bekwaamheidsgetuigschrift" in plaats van"a) met bekwaamheidsdiploma ".

Wat ten slotte de inleiding betreft, dient :

1° in een lid 1 het eerste lid der inleiding van het besluit van de Regent van 7 November 1946 te worden overgenomen :

"Gelet op de organieke wetten en besluiten betreffende het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van de Rijksinrichtingen voor hoger, normaal-, middelbaar, technisch, landbouw- en kunstonderwijs;";

2° de verwijzing naar de besluiten van de Regent van 20 Juni 1946 en 23 Augustus 1947 te worden weggelaten. Daar die besluiten niet de wettelijke grondslag van het ontwerp vormen, hoeven zij in de inleiding niet te worden vermeld.

Le projet trouve son fondement légal, comme l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946 qu'il a pour objet de modifier, dans les lois et arrêtés organiques relatifs au personnel des établissements d'enseignement de l'Etat.

Aux termes de l'article 18 de l'arrêté susvisé, le projet doit être motivé et délibéré en Conseil des ministres. Le projet devrait, dès lors, être complété et soumis au Conseil des ministres.

Le projet, tel qu'il est libellé, tend à substituer, pour partie, un nouveau tableau au tableau annexé à l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946. Il reprend à cet effet les dispositions reprises tant à la colonne "Barème" qu'à la colonne "Observations".

Il conviendrait pour éviter toute contestation, de reprendre également au nouveau tableau les mentions soulignées ci-dessous :

Surveillant d'athénée :	moins de 36 h. semaine
Surveillant d'école moyenne:	moins de 36 h.
Maître d'étude à Huy :	minimum 40 h.
Chef de culture à Laeken :	minimum 36 h.

D'autre part, le projet de tableau renferme quelques erreurs de détail :

1° sub "Ecole d'agriculture à Huy" dans le texte français, il faut lire :"Professeur de cours généraux b) diplôme d'instituteur" au lieu de"a) diplôme d'instituteur ";

.../...

2° idem sub : "Ecole technique de Morlanwelz" ;

3° dans la dernière mention de l'article 1er, il faut lire : "a) porteur du certificat de capacitaire" au lieu de "a) porteur du diplôme de capacitaire ".

Enfin, en ce qui concerne le préambule, il y a lieu :

1° de reprendre dans un alinéa 1er, l'alinéa 1er du préambule de l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946 :

"Vu les lois et arrêtés organiques relatifs au personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements d'enseignement supérieur, normal, moyen, technique, agricole et artistique de l'Etat;";

2° d'omettre les références aux arrêtés du Régent des 20 juin 1946 et 23 août 1947. Ne constituant pas le fondement légal du projet, ces arrêtés ne doivent pas être visés au préambule.

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F. LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	raadsheren van State conseillers d'Etat	
	J. VAUTHIER, A. BERNARD,	bijzitters van de afdeling wetgeving assesseurs de la section de législation	
	R. VANHAECKE,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Ministeer van Openbaar Onderwijs.

expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1951.

Le 1951.

De w.n. Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat f.f.,

J. CYPRES,
Adjunct-griffier.
Greffier adjoint.